

## 編者的話：

2017年年刊之編輯時間非常匆忙，可幸是在各方好友、協會理事、作者們、廣告商、贊助者、製作單位和編輯團隊的鼎力支持下，仍能順利及時出版，特此向各位致謝。

本期內容包括鑽石、翡翠、軟玉、鈣長石、石英、珍珠、剛玉、尖晶石、鋰輝石、有機寶等等，及有關之檢測論述，以饗讀者；並歡迎各界多多提供寶貴的意見和指導。

此外，非常高興，本刊編輯郭熙小姐 (Miss Bonita Kwok) 於今年五月誕下了一位可愛的男孩，謹此致賀。

### 朱倩儀 Christine Rain Chu

MSc, MArts, MBA, FSOE FIPlantE, CEng, MIET, CIBA CMgr, FGA, FGAHK, CG(PRC), JJD(HKIG)

## A Word from the Editors:

I'm excited to bring you some fascinating articles once again this year and would like to thank our authors for helping us work against the clock to bring this volume of the Journal out in good time for the September show. Their articles bring us up to date on work in laboratories from East to West and, given that conservation is very much in the press at the moment, we have a very timely piece on the importance of identification and conservation in the world of organic gems.

As always - our profound thanks also to our sponsors and advertisers. You make it all possible.

On a more personal note, we were delighted to hear that our co-editor, Bonita Kwok had given birth to a beautiful baby boy this May. Many congratulations to Bonita and her family.

### Anne Carroll Marshall 安卡羅瑪素

BAHons, BAHons (3-D Design), Dipl Jewellery Design (CNA), FGA, DGA, FGAHK, AGA

---

**Please Note:** Opinions expressed by the contributors or advertisers do not necessarily reflect the views of The Gemmological Association of Hong Kong Limited.

**Copyright:** The contents of the Journal may not be reproduced without the permission of The Gemmological Association of Hong Kong and the individual contributor/s.

**Online:** Online versions, past copies, editorial guidelines as well as advertising rates and specifications of this journal are available at [www.gahk.org/en/journal.asp](http://www.gahk.org/en/journal.asp).

---



Right to left:

**Christine Chu** ([christine@gahk.org](mailto:christine@gahk.org)), Executive Editor,  
**Bonita Kwok** ([bonitakh@gahk.org](mailto:bonitakh@gahk.org)) and  
**Anne Carroll Marshall** ([anne.carrollmarshall@gahk.org](mailto:anne.carrollmarshall@gahk.org)),  
Sub Editors.

All correspondence and views relating to the Journal should be directed to:

### The Publication Editors The Gemmological Association of Hong Kong Ltd.

P.O. Box 97711, TST, Kowloon, Hong Kong  
Tel: (852)2366 6006  
Email: [publication@gahk.org](mailto:publication@gahk.org)  
Website: [www.gahk.org](http://www.gahk.org)



## Acknowledgements

The Gemmological Association of Hong Kong thanks the following sponsors for their kind support to the 2017 GAHK Journal. *(in alphabetical order)*

Mrs CHIU Carol C.		5 black & white pages
Miss YUNG Hoi Yan Ada	容凱欣	1 black & white page

## Acknowledgements

The Publication Editors thank the following friends and colleagues for their help with the 2017 GAHK Journal - for their technical advice, overall expertise, and patronage: *(in alphabetical order)*

Miss CHAN Ngar Lai, Cecilia	陳雅麗	Mr CHOI Wing Cheung, Eric	蔡永昌
Mr FAN Siu Kam, Eddie	范肇錦	Mr JOHNSON Edward	
Mr LAI Yat Lung, Francis	黎日隆	Mr LEUNG Wai Kai, Alexander	梁樟騏
Miss LEUNG Wing Yan, Irene	梁詠茵	Miss LI Hoi Man, Nicole	李凱文
Mr LI Paul	李炳洪	Mr LI Wing Chiu	李榮超
Mr LI Yat Choi, Johnson	李鑑財	Mr LO Yick Sun, Louis	盧益新
Miss LUK Woon Chi, Clara	陸換芝	Dr NG Fei Yeung, Miro	吳飛揚
Prof. OU YANG Chiu Mei, Mimi	歐陽秋眉	Miss RUDDIE Elaine	
Dr SIU Wai Chung, Norman	邵為忠	Mr TSUI Kin Wah, Tommy	徐建華

## Correction 更正啟示

The Chinese name of one of the authors, Wang Yin, in the article “Preliminary Study in the Colouration of Blue Amber” (P. 43) in The Journal of GAHK, 2016 · Vol XXXVII was printed incorrectly. We apologize for the mistake and a correction has been made in the online version.

香港寶石學協會年刊2016 · Vol XXXVII中“藍珀的致色成因初探”(43頁)一文中的作者之一“王妍”的芳名被誤印作“王燕”。本刊謹此致歉，並早已於網上版本中更正。

Members, friends, colleagues and readers are encouraged to offer articles, reports and comments on gem related topics. The editorial deadline for the 2018 Journal is **30 April 2018**. The more support we get, the better the journal can be. Please help by sponsoring pages or placing advertisements.